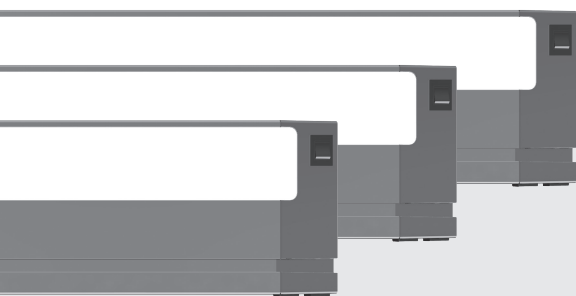


Gebrauchsanweisung **DEU**
Instructions For Use **ENG**
Mode d'emploi **FRA**
Istruzioni per l'uso **ITA**



WLA

Systemleuchte
System Luminaire
Luminaire pour poste de travail modulaire
Apparecchio d'illuminazione per posto di lavoro modulare

DEU	Inhaltsverzeichnis.....	4
ENG	Table of Contents	13
FRA	Sommaire	22
ITA	Indice.....	31

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu Ihrer Sicherheit	5
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
1.2	Sicherheitshinweise	5
1.3	Warnstufen.....	6
2.	Modellübersicht	7
3.	Montieren	8
4.	Anschließen	8
4.1	Leuchte an Netzspannung anschließen.....	8
4.2	Durchgangsverdrahtung	9
5.	Funktionen der Leuchte	9
5.1	Schaltbar.....	9
5.2	Durchgangsverdrahtung	9
6.	Ein- und Ausschalten	9
7.	Was tun wenn?	10
8.	Leuchtmittel wechseln	11
9.	Reinigen	11
10.	Reparieren	11
11.	Entsorgen	11
12.	Technische Daten	12
12.1	Abmessungen	12
12.2	Elektrische Werte	12
12.3	Klassifizierungen	12
12.4	Symbole	12

1. Zu Ihrer Sicherheit

Die Leuchte ist nach dem Stand der Technik entwickelt und aus hochwertigen Materialien mit größter Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Dennoch können bei der Verwendung Personen- oder Sachschäden entstehen.



- ▶ Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen und Informationen.
- ▶ Beachten Sie die Warnungen in den Dokumenten und am Gerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand, sicherheits- und gefahrenbewusst.
- ▶ Halten Sie dieses Dokument beim Gerät verfügbar.

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Leuchte ist eine Systemleuchte und ist zur Beleuchtung von modularen Systemarbeitsplätzen bestimmt. Die Leuchte wird zusätzlich zu einer allgemeinen Beleuchtung verwendet.

1.2 Sicherheitshinweise

Explosionsgefahr

Betrieb der Leuchte in explosionsgefährdeten Räumen kann Explosionen auslösen und zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ **Nicht** in explosionsgefährdeten Räumen betreiben.

Gefahr durch elektrischen Strom

Unsachgemäßer Betrieb und fehlerhaftes Arbeiten an der Leuchte können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.
- ▶ Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einer Elektro-Fachkraft ausführen lassen.
- ▶ Leuchte vor Arbeiten an der Leuchte von der Stromversorgung trennen.

Sicher montieren

Herunterfallen der Leuchte kann zu Personen- und Sachschäden führen.

- ▶ Befestigungselemente ordnungsgemäß montieren.

Gefahr durch ungeeignete Ersatzteile

Ungeeignete Ersatzteile können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.

Korrosionsgefahr

Betrieb der Leuchte in feuchten Räumen kann zu Sachschäden führen.

- ▶ Nur in trockenen Räumen betreiben.

1.3 Warnstufen

GEFAHR

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

WARNUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

VORSICHT

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

2. Modellübersicht

Um die Leuchte optimal montieren und nutzen zu können, müssen Sie das Leuchtenmodell identifizieren. Dazu benötigen Sie die Modellnummer der Leuchte.

HINWEIS: Die Modellnummer finden Sie auf dem Leistungsschild der Leuchte.

- ▶ Prüfen Sie, welche Modellnummer die Leuchte hat.
- ▶ Bestimmen Sie anhand der folgenden Tabelle das Leuchtenmodell, siehe Tab. 1. Für die Erklärung der Funktionen, siehe Kapitel 5 „Funktionen der Leuchte“, Seite 9.

Beispiel: Die Modellnummer **WLA 3000/850/T** steht für folgendes Leuchtenmodell:

WL	A	3000	850	T
Systemleuchte	Adaptionsart A: Aufbau	Lichtstrom: ca. 3000 lm	Farbcode: Ra 80, 5000 K	Durchgangs- verdrahtung

Typ	Adaptionsart	Lichtstrom	Farbcode	Technische Modellausprägung
WL Systemleuchte	A Aufbau	ca. 1100 lm	850 Farbwiedergabeindex Ra 80, Farbtempera- tur 5000 K	-
		ca. 3000 lm		T Durchgangs- verdrahtung
		ca. 3700 lm		
		ca. 5000 lm		

Tab. 1: Modellübersicht.

3. Montieren

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Leuchte.

Personen- und Sachschaden.

- ▶ Befestigungselemente ordnungsgemäß montieren.

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Montage.

Beschädigung der Seitenteile.

- ▶ Befestigungselemente ausschließlich am Aluminiumgehäuse der Leuchte montieren.
- ▶ Montieren Sie die Leuchte mit geeigneten Befestigungselementen an die Montagefläche.

4. Anschließen

4.1 Leuchte an Netzspannung anschließen

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Anschlussspannung.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.
- ▶ Verbinden Sie eine geeignete Anschlussleitung mit einer Buchse „GST 18i3“ mit dem Stecker „GST 18i3“ an der Leuchte.
- ▶ Verbinden Sie die Anschlussleitung mit der Stromversorgung.

4.2 Durchgangsverdrahtung

Leuchten mit Durchgangsverdrahtung können über die integrierten Stecker und Buchsen „GST 18i3“ verkettet werden. Diese Leuchten erkennen Sie an dem Buchstaben **T** in der Modellnummer, zum Beispiel WLA 3000/850/T.

WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ▶ Vor dem Verbinden oder Trennen der Steckverbindung, Leuchte von der Stromversorgung trennen.

HINWEIS: Bei einer Reihenmontage mit Durchgangsverdrahtung darf die Gesamtstromaufnahme **16 A** nicht übersteigen. Es gelten die Angaben auf dem Leistungsschild der Leuchte, das Sie an der Rückseite der Leuchte finden.

- ▶ Verketteten Sie die Leuchten mit einer geeigneten Verbindungsleitung über die Stecker und Buchsen „GST 18i3“ an den Leuchten.

5. Funktionen der Leuchte

Je nach Leuchtenmodell hat die Leuchte unterschiedliche Funktionen. Wenn Sie bestimmen möchten, welche Funktionen die Leuchte hat, siehe Kapitel 2 „Modellübersicht“, Seite 7.

5.1 Schaltbar

Mit dieser Funktion können Sie die Leuchte ein- und ausschalten.

5.2 Durchgangsverdrahtung

Mit dieser Funktion können Sie mehrere Leuchten elektrisch verketteten.

6. Ein- und Ausschalten

- ▶ Drücken Sie den Wippschalter an der Unterseite der Leuchte.

7. Was tun wenn?

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Leuchte leuchtet nicht.	Stecker ist nicht angeschlossen.	▶ Schließen Sie die Leuchte an, siehe Kapitel 4 „Anschließen“, Seite 8.
	Leuchte ist defekt.	▶ Nehmen Sie Kontakt mit unserem Service-Team auf.
Leuchte reagiert nicht auf Bedienung.	Softwarefunktion ist gestört.	▶ Trennen Sie die Leuchte für einige Sekunden von der Stromversorgung.
		▶ Wenn die Leuchte immer noch nicht reagiert, nehmen Sie Kontakt mit unserem Service-Team auf.

Falls Sie unseren Service in Anspruch nehmen möchten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail: service@waldmann.com

Tab. 2: Was tun wenn?

8. Leuchtmittel wechseln

HINWEIS: Die Leuchte ist wartungsfrei. Ein Leuchtmittelwechsel ist nicht notwendig. Sollte trotzdem ein Leuchtmittel ausfallen, sind unsere Experten für Sie erreichbar:

Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail: service@waldmann.com

9. Reinigen

WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ▶ Leuchte von der Stromversorgung trennen.
- ▶ **Nicht** nass reinigen.

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Reinigungsmittel.

Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Verträglichkeit der Reinigungsmittel mit der Oberfläche prüfen.
- ▶ Reinigen Sie die Leuchte mit einem Tuch und einem milden Reiniger.

10. Reparieren

WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ▶ Leuchte von der Stromversorgung trennen.

ACHTUNG

Sachschaden durch unsachgemäße Reparatur.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Reparaturen nur vom Hersteller oder von Fachpersonal durchführen lassen, das vom Hersteller geschult ist.
- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.

11. Entsorgen



Die Leuchte unterliegt der europäischen WEEE-Richtlinie.

- ▶ Entsorgen Sie die Leuchte getrennt vom Hausmüll über die dafür zuständigen und staatlich bestimmten Stellen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie mögliche negative Folgen für Mensch und Umwelt.

12. Technische Daten

HINWEIS: Es gelten die Angaben auf dem Leistungsschild der Leuchte, das Sie an der Rückseite der Leuchte finden.

12.1 Abmessungen

Bezeichnung	Wert
WLA 1100/850	449 x 120 x 40 mm
WLA 3000/850/T	899 x 120 x 40 mm
WLA 3700/850/T	1199 x 120 x 40 mm
WLA 5000/850/T	1499 x 120 x 40 mm

Tab. 3: Abmessungen.

12.2 Elektrische Werte

Bezeichnung	Wert
Spannungsbereich	Der Spannungsbereich ist auf dem Leistungsschild der Leuchte angegeben.
Frequenz	Der Frequenzbereich ist auf dem Leistungsschild der Leuchte angegeben.
Leistungsaufnahme	Die Leistungsaufnahme ist auf dem Leistungsschild der Leuchte angegeben.
Betriebsgerät	Integriert




Tab. 4: Elektrische Werte.

12.3 Klassifizierungen

Bezeichnung	Wert
Schutzklasse	I
Schutzart	IP 20
Betriebsart	Dauerbetrieb
Technische Sicherheitsprüfung	EN 60598-1

Tab. 5: Klassifizierungen.

12.4 Symbole

Symbol	Bezeichnung
	CE-Konformitätskennzeichen
	ETL-Zulassung
	Entsorgung nach der europäischen WEEE-Richtlinie

Tab. 6: Symbole.

Table of Contents

1.	For your safety.....	14
1.1	Designated use	14
1.2	Safety instructions.....	14
1.3	Warning levels.....	15
2.	Model overview	16
3.	Mounting.....	17
4.	Connection.....	17
4.1	Connecting the luminaire to the mains voltage.....	17
4.2	Through-wiring	18
5.	Functions of the luminaire.....	18
5.1	Switchable.....	18
5.2	Through-wiring	18
6.	Switch-on and switch-off	18
7.	What to do if?.....	19
8.	Replacing the lamp.....	20
9.	Cleaning	20
10.	Repair	20
11.	Disposal.....	20
12.	Technical data	21
12.1	Dimensions	21
12.2	Electrical values.....	21
12.3	Classifications	21
12.4	Symbols	21

1. For your safety

The luminaire has been designed in accordance with state-of-the-art standards, manufactured with utmost care using high-quality materials, and tested.

Nevertheless, its use may constitute a risk to persons or cause material damage.



- ▶ Read all enclosed instructions and information.
- ▶ Please observe the warnings included in the documentation and attached to the unit.
- ▶ The device must only be used in technically perfect condition, and only by persons being aware of the risks and dangers involved in operating the device.
- ▶ Keep this document available near the device.

1.1 Designated use

This luminaire is a system luminaire and used for lighting modular system workstations. The luminaire is used in addition to general lighting.

1.2 Safety instructions

Explosion hazard

Operating the luminaire in rooms subject to explosion hazards can trigger an explosion and result in serious injuries or death.

- ▶ **Do not** operate the luminaire in rooms subject to explosion hazards.

Danger due to electric current

Improper use and faulty work on the luminaire may result in injuries and material damage.

- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.
- ▶ Have maintenance and repair work carried out by a trained electrician only.
- ▶ Before performing work on the luminaire, disconnect the luminaire from the power supply.

Safe mounting

A luminaire falling down can result in personal injuries and material damage.

- ▶ Mount fastening elements correctly.

Hazard caused by unsuitable spare parts

Unsuitable spare parts can result in injuries and material damage.

- ▶ Use only spare parts approved by the manufacturer.

Risk of corrosion

Operating the luminaire in moist rooms can result in material damage.

- ▶ Operate in dry rooms only.

1.3 Warning levels

 **DANGER**

Warning against hazards that result **directly in serious injuries or death** in case of non-observance.

 **WARNING**

Warning against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of non-observance.

 **CAUTION**

Warning against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.

NOTICE

Warning against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2. Model overview

For optimum installation and use of the luminaire, you have to identify the luminaire model. To do so, you will require the model number of the luminaire.

NOTE: The model number can be found on the rating plate of the luminaire.

- ▶ Check which model number the luminaire has.
- ▶ Determine the luminaire model by referring to the following table, see Tab. 1. For an explanation of the functions, see chapter 5 “Functions of the luminaire”, page 18.

Example: The model number **WLA 3000/850/T** stands for the following luminaire model:

WL	A	3000	850	T
Workplace-system luminaire	Adaptation type A: surface-mounted	Luminous flux: approx. 3000 lm	Colour code: Ra 80, 5000 K	Through-wiring

Type	Adaptation type	Luminous flux	Colour code	Technical model specification
WL Workplace-system luminaire	A Surface-mounted	approx. 1100 lm	850 Colour rendering index Ra 80, colour temperature 5000 K	-
		approx. 3000 lm		T Through-wiring
		approx. 3700 lm		
		approx. 5000 lm		

Tab. 1: Model overview.

3. Mounting

CAUTION

Risk of injury caused by a falling luminaire.

Personal injury and material damage.

- ▶ Mount fastening elements correctly.

NOTICE

Material damage caused by wrong mounting.

Damage to the side parts.

- ▶ Mounting the fastening elements only to the aluminium housing of the luminaire.
- ▶ Mount the luminaire using suitable fastening elements to the mounting surface.

4. Connection

4.1 Connecting the luminaire to the mains voltage

NOTICE

Material damage caused by wrong mains voltage.

Damage or destruction of the luminaire.

- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.
- ▶ Connect a suitable connecting cable with a "GST 18i3" socket to the "GST 18i3" plug on the luminaire.
- ▶ Connect the connecting cable to the power supply.

4.2 Through-wiring

The luminaires with through-wiring can be linked via the integrated plugs and sockets "GST 18i3". These luminaires are identified by the letter **T** in the model number, for example WLA 3000/850/T.



WARNING

Danger of death due to electric shock.

- ▶ Before establishing or disconnecting the plug-in connection, disconnect the luminaire from the power supply.

NOTE: In luminaires with through-wiring connected in series, the total current consumption must not exceed **16 A**. The data given on the rating plate attached to the rear side of the luminaire is applicable.

- ▶ Link the luminaires with a suitable connecting cable via the plugs and sockets "GST 18i3" on the luminaires.

5. Functions of the luminaire

Depending on the luminaire model, the luminaire has different functions. If you want to find out which functions the luminaire has, see chapter 2 "Model overview," page 16.

5.1 Switchable

This function can be used to switch the luminaire on and off.

5.2 Through-wiring

This function can be used to link several luminaires electrically to one another.

6. Switch-on and switch-off

- ▶ Press the rocker switch at the underside.

7. What to do if?

Problem	Possible causes	Corrective action
Luminaire is not lit.	Plug is not connected.	▶ Connect the luminaire, see chapter 4 "Connection", page 17.
	Luminaire is defective.	▶ Contact our service team.
Luminaire does not respond to inputs.	Software function is defective.	▶ Disconnect the luminaire from the power supply for a few seconds.
		▶ If the luminaire still doesn't respond, contact our service team.

If you want to make use of our service, our service team can be reached at:

Service Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service e-mail: service@waldmann.com

Tab. 2: What to do if?

8. Replacing the lamp

NOTE: The light is maintenance-free. A lamp replacement is not required. If nevertheless a lamp should break down, our experts can be reached at:

Service Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service e-mail: service@waldmann.com

9. Cleaning

WARNING

Danger of death due to electric shock.

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.
- ▶ **Do not** clean with a wet cloth.

NOTICE

Material damage caused by using wrong cleaning agents.

Damage to the luminaire.

- ▶ Make sure the cleaning agents are compatible with the surface.
- ▶ Clean the luminaire with a cloth and a mild detergent.

10. Repair

WARNING

Danger of death due to electric shock.

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.

NOTICE

Material damage caused by improper repair.

Damage or destruction of the luminaire.

- ▶ Have repairs performed only by the manufacturer or skilled personnel trained by the manufacturer.
- ▶ Use only spare parts approved by the manufacturer.

11. Disposal



The luminaire is subject to the European WEEE Directive.

- ▶ Dispose of the luminaire separately from domestic waste using the agencies responsible for disposal and designated by the authorities.
Proper disposal avoids adverse effects on man and the environment.

12. Technical data

NOTE: The data given on the rating plate attached to the rear side of the luminaire is applicable.

12.1 Dimensions

Designation	Value
WLA 1100/850	449 x 120 x 40 mm
WLA 3000/850/T	899 x 120 x 40 mm
WLA 3700/850/T	1199 x 120 x 40 mm
WLA 5000/850/T	1499 x 120 x 40 mm

Tab. 3: Dimensions.

12.2 Electrical values

Designation	Value
Voltage range	The voltage range is specified on the rating plate of the luminaire.
Frequency	The frequency range is specified on the rating plate of the luminaire.
Power consumption	The power consumption is specified on the rating plate of the luminaire.
Operating unit	Integrated




Tab. 4: Electrical values.

12.3 Classifications

Designation	Value
Protection class	I
Degree of protection	IP 20
Operating mode	Continuous operation
Technical safety check	EN 60598-1

Tab. 5: Classifications.

12.4 Symbols

Symbol	Designation
	CE conformity mark
	ETL Approval
	Disposal in accordance with the European WEEE Directive

Tab. 6: Symbols.

Sommaire

1.	Pour votre sécurité	23
1.1	Utilisation conforme à l'emploi prévu.....	23
1.2	Consignes de sécurité.....	23
1.3	Niveaux d'avertissement.....	24
2.	Aperçu des modèles	25
3.	Montage	26
4.	Raccordement	26
4.1	Raccorder le luminaire à la tension du secteur	26
4.2	Câblage continu.....	27
5.	Fonctions du luminaire	27
5.1	Commutable	27
5.2	Câblage continu.....	27
6.	Allumer et éteindre le luminaire	27
7.	Que faire si... ?	28
8.	Remplacer les lampes	29
9.	Nettoyage	29
10.	Réparation	29
11.	Élimination	29
12.	Données techniques	30
12.1	Dimensions	30
12.2	Valeurs électriques.....	30
12.3	Classifications	30
12.4	Pictogrammes.....	30

1. Pour votre sécurité

Le luminaire a été conçu selon l'état de la technique, fabriqué avec la plus grande minutie à partir de matériaux d'excellente qualité et contrôlé.

Toutefois, des dommages physiques et matériels peuvent survenir lors de son utilisation.



- ▶ Veuillez lire toutes les instructions et informations jointes.
- ▶ Observez les avertissements énoncés dans les documents et se trouvant sur l'appareil.
- ▶ N'utilisez l'appareil que dans un parfait état technique, en tenant compte de la sécurité et des dangers.
- ▶ Ce document doit toujours être disponible à proximité de l'appareil.

1.1 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Ce luminaire a été conçu pour l'éclairage des postes de travail modulaires. Le luminaire peut également être utilisé pour l'éclairage général.

1.2 Consignes de sécurité

Risque d'explosion

L'utilisation du luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion peut déclencher des explosions et entraîner la mort ou des blessures graves.

- ▶ **Ne pas** utiliser ce luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion.

Danger lié au courant

L'utilisation inappropriée du luminaire et le travail incorrect sur celui-ci peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Comparer la tension du secteur avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.
- ▶ Les travaux de maintenance et de réparation ne doivent être réalisés que par un électricien qualifié.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur le luminaire, il convient de le déconnecter de l'alimentation électrique.

Montage sûr

La chute du luminaire peut entraîner des dommages physiques et matériels.

- ▶ Monter correctement les éléments de fixation.

Danger lié à des pièces de rechange non appropriées

Des pièces de rechange non appropriées peuvent causer des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Seul l'emploi de pièces de rechange agréées par le fabricant est autorisé.

Risque de corrosion

L'utilisation du luminaire dans des locaux humides peut causer des dommages matériels.

- ▶ Utiliser le luminaire exclusivement dans des locaux secs.

1.3 Niveaux d'avertissement

DANGER

Avertissement relatif à des dangers entraînant **immédiatement la mort ou des blessures graves** en cas de non-application des mesures indiquées.

AVERTISSEMENT

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner **la mort ou des blessures graves** en cas de non-application des mesures indiquées.

ATTENTION

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non-application des mesures indiquées.

AVIS

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en cas de non-application des mesures indiquées.

2. Aperçu des modèles

Pour pouvoir monter et utiliser le luminaire de manière optimale, vous devez identifier le modèle du luminaire. Pour cela, vous avez besoin du numéro de modèle du luminaire.

REMARQUE : Vous trouverez le numéro de modèle sur la plaque signalétique du luminaire.

- ▶ Vérifiez le numéro de modèle du luminaire.
- ▶ Déterminez le modèle de luminaire à l'aide du tableau suivant, voir Tab. 1. Vous trouverez l'explication des fonctions ici : .

Exemple : Le numéro de modèle **WLA 3000/850/T** correspond au modèle de luminaire suivant :

WL	A	3000	850	T
Luminaire pour systèmes modulaires	Type d'adaptation A : en applique	Flux lumineux : env. 3000 lm	Code couleur : Ra 80, 5000 K	Câblage continu

Type	Type d'adaptation	Flux lumineux	Code couleur	Caractéristique technique du modèle
WL Luminaire pour systèmes modulaires	A En applique	env. 1100 lm	850 Indice du rendu des couleurs Ra 80, température de couleur 5000 K	-
		env. 3000 lm		T Câblage continu
		env. 3700 lm		
		env. 5000 lm		

Tab. 1: Aperçu des modèles.

3. Montage

ATTENTION

Risque de blessures en cas de chute du luminaire.

Dommmages physiques et matériels.

- ▶ Monter correctement les éléments de fixation.

AVIS

Dommmages matériels en cas de montage incorrect.

Endommagement des parties latérales.

- ▶ Monter les éléments de fixation exclusivement sur le boîtier en aluminium du luminaire.
- ▶ Monter le luminaire à l'aide des éléments de fixation appropriés sur la surface de montage.

4. Raccordement

4.1 Raccorder le luminaire à la tension du secteur

AVIS

Dommmages matériels dus à une tension d'alimentation erronée.

Détérioration ou destruction du luminaire.

- ▶ Comparer la tension du secteur avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.
- ▶ Connecter un câble approprié avec prise « GST 18i3 » au connecteur « GST 18i3 » du luminaire.
- ▶ Connecter le câble à l'alimentation.

4.2 Câblage continu

Les luminaires avec câblage continu peuvent être reliés en chaîne au moyen des connecteurs intégrés et des prises « GST 18i3 ». Ces luminaires sont marqués avec la lettre **T** dans le numéro de modèle, par exemple WLA 3000/850/T.

AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- ▶ Déconnecter le luminaire de l'alimentation avant de connecter ou déconnecter le connecteur à fiche.

REMARQUE : En cas d'un montage en série avec câblage continu, la consommation totale en courant de **16 A** ne doit pas être dépassée. Les indications figurant sur la plaque signalétique que vous trouverez à l'arrière du luminaire sont valables.

- ▶ Relier les luminaires en chaîne au moyen d'un câble approprié par les connecteurs et les prises « GST 18i3 » des luminaires.

5. Fonctions du luminaire

En fonction du modèle de luminaire, le luminaire a différentes fonctions. Si vous voulez déterminer les fonctions du luminaire, voir chapitre 2 « Aperçu des modèles », page 25.

5.1 Commutable

Cette fonction vous permet d'allumer et d'éteindre le luminaire.

5.2 Câblage continu

Cette fonction peut être utilisée pour enchaîner les systèmes électriques de plusieurs luminaires.

6. Allumer et éteindre le luminaire

- ▶ Pour allumer ou éteindre le luminaire, appuyez sur l'interrupteur à bascule.

7. Que faire si... ?

Problème	Causes possibles	Solution
Le luminaire ne s'allume pas.	Le connecteur n'est pas raccordé.	▶ Raccordez le luminaire, voir chapitre 4 « Raccordement », page 26.
	Le luminaire est défectueux.	▶ Contactez notre équipe du service après-vente.
Le luminaire ne réagit pas.	La fonction logicielle est perturbée.	▶ Déconnectez le luminaire pendant quelques secondes de l'alimentation.
		▶ Si le luminaire ne réagit toujours pas, contactez notre service après-vente.

En cas de besoin, contactez notre équipe du service après-vente :

Ligne directe du service après-vente : +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

E-mail du service après-vente : service@waldmann.com

Tab. 2: Que faire si... ?

8. Remplacer les lampes

REMARQUE : Le luminaire ne nécessite pas d'entretien. Il n'est pas nécessaire de remplacer la lampe. Toutefois, si une lampe est défectueuse, vous pouvez contacter nos experts :

Ligne directe du service après-vente : +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

E-mail du service après-vente : service@waldmann.com

9. Nettoyage

AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- ▶ Déconnecter le luminaire de l'alimentation électrique.
- ▶ Le luminaire **ne doit pas** être mouillé pendant le nettoyage.

AVIS

Dommages matériels en cas d'emploi de détergents non appropriés.

Détérioration de la lampe.

- ▶ Vérifier si les détergents sont compatibles avec la surface.
- ▶ Nettoyez la lampe avec un chiffon et un nettoyant doux.

10. Réparation

AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- ▶ Déconnecter le luminaire de l'alimentation électrique.

AVIS

Dommages matériels dus à une réparation non conforme.

Détérioration ou destruction du luminaire.

- ▶ Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou par un personnel qualifié formé par le fabricant.
- ▶ Seul l'emploi de pièces de rechange agréées par le fabricant est autorisé.

11. Élimination



Le luminaire est soumis à la directive européenne DEEE.

- ▶ N'éliminez pas le luminaire avec les ordures ménagères, déposez-le auprès des postes de collecte compétents désignés par les autorités.

Une élimination conforme aux prescriptions vous permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'Homme et l'environnement.

12. Données techniques

REMARQUE : les indications figurant sur la plaque signalétique du luminaire que vous trouverez à l'arrière du luminaire sont valables.

12.1 Dimensions

Désignation	Valeur
WLA 1100/850	449 x 120 x 40 mm
WLA 3000/850/T	899 x 120 x 40 mm
WLA 3700/850/T	1199 x 120 x 40 mm
WLA 5000/850/T	1499 x 120 x 40 mm

Tab. 3: Dimensions.

12.2 Valeurs électriques

Désignation	Valeur
Plage de tension	La plage de tension est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.
Fréquence	La plage de fréquence est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.
Puissance absorbée	La puissance absorbée est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.
Appareillage	intégré




Tab. 4: Valeurs électriques.

12.3 Classifications

Désignation	Valeur
Classe de protection	I
Degré de protection	IP 20
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu
Contrôle technique de sécurité	EN 60598-1

Tab. 5: Classifications.

12.4 Pictogrammes

Pictogramme	Désignation
	Sigle de conformité CE
	Homologation ETL
	Élimination selon la directive européenne DEEE

Tab. 6: Pictogrammes.

Indice

1.	Per la vostra sicurezza.....	32
1.1	Uso conforme allo scopo d'impiego.....	32
1.2	Avvertenze per la sicurezza.....	32
1.3	Livelli di pericolo.....	33
2.	Panoramica modelli.....	34
3.	Montaggio.....	35
4.	Collegamento.....	35
4.1	Collegamento dell'apparecchio d'illuminazione alla tensione di rete.....	35
4.2	Cablaggio passante.....	36
5.	Funzioni dell'apparecchio d'illuminazione.....	36
5.1	Commutabile.....	36
5.2	Cablaggio passante.....	36
6.	Accensione e spegnimento.....	36
7.	Cosa fare se.....	37
8.	Sostituzione della lampada.....	38
9.	Pulizia.....	38
10.	Riparazione.....	38
11.	Smaltimento.....	38
12.	Dati tecnici.....	39
12.1	Dimensioni.....	39
12.2	Valori elettrici.....	39
12.3	Classificazioni.....	39
12.4	Simboli.....	39

1. Per la vostra sicurezza

L'apparecchio d'illuminazione è sviluppato secondo lo stato della tecnica, realizzato in materiali pregiati e controllato con estrema cura.

Ciò nonostante durante il suo utilizzo possono verificarsi danni materiali o lesioni personali.



- ▶ Leggere tutte le istruzioni e informazioni allegate.
- ▶ Osservare gli avvertimenti indicati nelle istruzioni e sull'apparecchio.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo se in perfette condizioni tecniche e tenendo conto dei pericoli e delle avvertenze per la sicurezza.
- ▶ Conservare le presenti istruzioni vicino all'apparecchio.

1.1 Uso conforme allo scopo d'impiego

Quest'apparecchio d'illuminazione è un apparecchio modulare ed è destinato all'illuminazione di postazioni di lavoro modulari. L'apparecchio viene inoltre utilizzato per un'illuminazione generale.

1.2 Avvertenze per la sicurezza

Pericolo di esplosione

Il funzionamento dell'apparecchio d'illuminazione in luoghi esposti al pericolo di esplosione può scatenare esplosioni e causare la morte o lesioni gravi.

- ▶ **Non** utilizzare in luoghi esposti al pericolo di esplosione.

Pericolo da corrente elettrica

L'uso inappropriato e scorretto dell'apparecchio può provocare lesioni e danni materiali.

- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.
- ▶ I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da un elettricista professionista.
- ▶ Prima di eseguire dei lavori, disinserire l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

Montaggio in sicurezza

La caduta dell'apparecchio d'illuminazione può causare danni materiali e lesioni personali.

- ▶ Montare correttamente gli elementi di fissaggio.

Pericolo causato da parti di ricambio inappropriate

Parti di ricambio inappropriate possono causare lesioni e danni materiali.

- ▶ Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore.

Pericolo di corrosione

L'utilizzo dell'apparecchio d'illuminazione in locali umidi può provocare danni materiali.

- ▶ Utilizzarlo solamente in locali asciutti.

1.3 Livelli di pericolo

PERICOLO

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, causano **immediatamente gravi lesioni oppure anche la morte.**

AVVERTENZA

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **gravi lesioni oppure anche la morte.**

ATTENZIONE

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **lesioni.**

AVVISO

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **danni materiali.**

2. Panoramica modelli

Al fine di poter montare e utilizzare l'apparecchio d'illuminazione in modo ottimale, è necessario identificare il modello. A tale scopo è necessario il numero di modello dell'apparecchio d'illuminazione.

NOTA: il numero di modello si trova sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Controllare il numero di modello dell'apparecchio d'illuminazione.
- ▶ Determinare in base alla tabella seguente il modello dell'apparecchio, vedi Tab. 1. Per la spiegazione delle funzioni, vedi capitolo 5 "Funzioni dell'apparecchio d'illuminazione", pagina 36.

Esempio: il numero di modello **WLA 3000/850/T** sta per il modello d'apparecchio d'illuminazione seguente:

WL	A	3000	850	T
Apparecchio d'illuminazione modulare	Tipo di adattamento A: appoggio	Flusso luminoso: ca. 3000 lm	Codice cromatico: Ra 80, 5000 K	Cablaggio passante

Tipo	Tipo di adattamento	Flusso luminoso	Codice cromatico	Caratterizzazione tecnica del modello
WL Apparecchio d'illuminazione modulare	A Appoggio	ca. 1100 lm	850 Indice di resa cromatica Ra 80, temperatura del colore 5000 K	-
		ca. 3000 lm		T Cablaggio passante
		ca. 3700 lm		
		ca. 5000 lm		

Tab. 1: Panoramica modelli.

3. Montaggio

ATTENZIONE

La caduta dell'apparecchio d'illuminazione può causare lesioni.

Danni personali e materiali.

- ▶ Montare correttamente gli elementi di fissaggio.

AVVISO

Danni materiali dovuti a montaggio errato.

Danneggiamento delle parti laterali.

- ▶ Montare gli elementi di fissaggio esclusivamente al corpo in alluminio dell'apparecchio d'illuminazione.
- ▶ Utilizzare elementi di fissaggio idonei per montare l'apparecchio d'illuminazione alla superficie di montaggio.

4. Collegamento

4.1 Collegamento dell'apparecchio d'illuminazione alla tensione di rete

AVVISO

Danni materiali dovuti a tensione di collegamento errata.

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.
- ▶ Collegare un cavo di alimentazione idoneo con una presa "GST 18i3" e il connettore "GST 18i3" all'apparecchio d'illuminazione.
- ▶ Collegare il cavo con l'alimentazione elettrica.

4.2 Cablaggio passante

Gli apparecchi d'illuminazione con cablaggio passante possono essere concatenati mediante i connettori integrati e le prese "GST 18i3". Questi apparecchi d'illuminazione si riconoscono dalla lettera **T** nel numero di modello, per esempio WLA 3000/850/T.



AVVERTENZA

Alta tensione, pericolo di morte!

- Prima di collegare o scollegare la spina, scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

NOTA: in caso di montaggio in serie con cablaggio passante, non si deve superare la corrente assorbita totale di **16 A**. Valgono le informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione che si trova sul retro dell'apparecchio d'illuminazione.

- Concatenare gli apparecchi d'illuminazione con un cavo di collegamento idoneo mediante i connettori e le prese "GST 18i3" agli apparecchi d'illuminazione.

5. Funzioni dell'apparecchio d'illuminazione

Le funzioni dell'apparecchio d'illuminazione si distinguono a seconda del modello. Se si desidera definire le funzioni dell'apparecchio d'illuminazione, vedi capitolo 2 "Panoramica modelli", pagina 34.

5.1 Commutabile

Questa funzione permette di accendere e spegnere l'apparecchio d'illuminazione.

5.2 Cablaggio passante

Questa funzione permette di collegare elettricamente più apparecchi d'illuminazione.

6. Accensione e spegnimento

- Premere l'interruttore a bilico sul lato inferiore dell'apparecchio d'illuminazione.

7. Cosa fare se...

Problema	Possibili cause	Risoluzione
L'apparecchio d'illuminazione non emette luce.	La spina non è collegata.	► Collegare l'apparecchio d'illuminazione, vedi capitolo 4 "Collegamento", pagina 35.
	L'apparecchio d'illuminazione è difettoso.	► Prendere contatto con il nostro team di assistenza.
L'apparecchio d'illuminazione non reagisce al comando.	Il software non funziona correttamente.	► Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica per alcuni secondi.
		► Se l'apparecchio d'illuminazione non reagisce dopo essere ricollegato alla rete, prendere contatto con il nostro team di assistenza.

Nel caso in cui si desideri prendere contatto con il nostro servizio di assistenza, il nostro team di assistenza è reperibile ai seguenti recapiti:

Linea telefonica dedicata di assistenza: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

E-mail di assistenza: service@waldmann.com

Tab. 2: Cosa fare se...

8. Sostituzione della lampada

NOTA: l'apparecchio d'illuminazione non richiede manutenzione. Un cambio di lampade non è necessario. Se ciò nonostante una lampada dovesse essere guasta, prendere contatto con i nostri esperti:

Linea telefonica dedicata di assistenza:
+49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

E-mail di assistenza: service@waldmann.com

9. Pulizia

AVVERTENZA

Alta tensione, pericolo di morte!

- ▶ Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.
- ▶ **Non** pulire con un panno umido.

AVVISO

Danni materiali dovuti a detergenti errati.

Danneggiamento dell'apparecchio.

- ▶ Rispettare la compatibilità dei detergenti con la superficie.
- ▶ Pulire l'apparecchio d'illuminazione con un panno e un detergente non aggressivo.

10. Riparazione

AVVERTENZA

Alta tensione, pericolo di morte!

- ▶ Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

AVVISO

Danni materiali dovuti a lavori di riparazione eseguiti scorrettamente.

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Far eseguire le riparazioni solo dal costruttore o da personale tecnico specializzato addestrato dal costruttore.
- ▶ Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore.

11. Smaltimento



L'apparecchio d'illuminazione è soggetto alla direttiva europea WEEE (RAEE).

- ▶ Non smaltire l'apparecchio d'illuminazione insieme ai rifiuti domestici, ma conferirlo ai punti di smaltimento autorizzati.

Lo smaltimento regolare serve per evitare pericoli per l'uomo e l'ambiente.

12. Dati tecnici

NOTA: valgono le informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione che si trova sul retro dell'apparecchio d'illuminazione.

12.1 Dimensioni

Denominazione	Valore
WLA 1100/850	449 x 120 x 40 mm
WLA 3000/850/T	899 x 120 x 40 mm
WLA 3700/850/T	1199 x 120 x 40 mm
WLA 5000/850/T	1499 x 120 x 40 mm

Tab. 3: Dimensioni.

12.2 Valori elettrici

Denominazione	Valore
Gamma di tensione	La gamma di tensione è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.
Frequenza	La gamma di frequenza è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.
Potenza assorbita	La potenza assorbita è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.
Alimentatore	integrato

Tab. 4: Valori elettrici.

12.3 Classificazioni

Denominazione	Valore
Classe di protezione	I
Grado di protezione	IP 20
Modo operativo	funzionamento continuo
Controllo tecnico della sicurezza	EN 60598-1

Tab. 5: Classificazioni.

12.4 Simboli

Simbolo	Denominazione
	Marchatura di conformità CE
	Omologazione ETL
	Smaltimento secondo la direttiva europea WEEE (RAEE).

Tab. 6: Simboli.

Herbert Waldmann GmbH & Co. KG
Peter-Henlein-Straße 5
D-78056 Villingen-Schwenningen
Telefon +49 (0) 77 20 / 601 - 0
Telefax +49 (0) 77 20 / 601 - 290
www.waldmann.com
info@waldmann.com